

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1-3 - DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                            |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | Giorno Sped.<br>Versandtag |
| 37736563                            | 49426190                            | 2019-06-17                 |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite            |
| 024466                              | 91000733                            | 1                          |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                            |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                            |

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100  
Edisonstr. 8a  
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod.var. / Var.-Nr.             | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                                        | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  |                              |
| *****                | Numero d'ordine                                        | 0083401                                                                |                  |                              |
|                      | Bolla                                                  | 37736563                                                               |                  |                              |
|                      | Magazzino                                              | 73/5061                                                                |                  |                              |
|                      | N. ordine cliente                                      | 550002714017                                                           |                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                                     | 413                                                                    |                  |                              |
|                      | Dati supplementari                                     | 20110511                                                               |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                            | 9009056675                                                             |                  |                              |
|                      |                                                        | 056710593-6063-13                                                      |                  |                              |
|                      | 056-710-593                                            | F-562409.K/0-7#W                                                       | 4896             |                              |
|                      |                                                        | COM-Code DI                                                            |                  |                              |
|                      | Paese origine                                          | GERMANIA                                                               |                  |                              |
|                      | Charge                                                 | 0034260522                                                             | di cui           | 2448# 962844572 002          |
|                      | Charge                                                 | 0034260522                                                             | di cui           | 2448# 962845082 001          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):                |                                                                        |                  | Descriz. clienti             |
|                      | 544 Verpackungsh}lse P-42-GE1-225X 40X38-48-A          |                                                                        |                  |                              |
|                      | 40X38x225, Polyethylen, 20-42-91-90                    |                                                                        |                  |                              |
|                      | 2 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,          |                                                                        |                  |                              |
|                      | Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38        |                                                                        |                  |                              |
|                      | 2 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,                 |                                                                        |                  |                              |
|                      | schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1 |                                                                        |                  |                              |
|                      | 16 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-                |                                                                        |                  |                              |
|                      | 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90                 |                                                                        |                  |                              |
|                      | 544 Verpackungsh}lse P-42-OR1-225X 49X47-34-A          |                                                                        |                  |                              |
|                      | 49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90                    |                                                                        |                  |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                              |                                                                        |                  |                              |
|                      | Nrsped/Index Kolli                                     | PesoL.                                                                 | tara             | Nr.espresso                  |
| MW PAL               | 806 X 606 X 720 mm                                     |                                                                        |                  |                              |
|                      | 49426190-001                                           | 962845082                                                              | 111,5            | 45,4 340476439628450823      |
|                      | 49426190-002                                           | 962844572                                                              | 111,5            | 45,4 340476439628445720      |
|                      | Continuazione 2                                        |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

17:04

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4896  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 19.06.19  
Firma: *[Signature]*

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX

## Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 37736563                            | 49426190                            | 2019-06-17                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. Int.<br>Hausnr.                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100  
Edisonstr. 8a  
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                                          | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod. var. / Var.-Nr. | Nr. art. cl. / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Koll - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Somma per spediz.                                                                                                                                                                                             | 49426190                                    | 2 colli                                                                 | 223,0 90,8       | 0,703 m3                    |
| <b>ML-Express &amp; Logistics GmbH</b><br><b>AVIEXP37736563</b><br>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto. |                                             |                                                                         |                  |                             |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457                          |                                             |                                                                         |                  |                             |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

17:04



## Übernahmebeleg

SCHAEFFLER

MLX201907668.01

| <b>Frachtauftrag / Consignment note</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |                   |                        | <b>Sondertransport-Nr. / Premium freight no.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                      |                                                   |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|------|-------------------|------------------------|--|----|------------------|------------------|--|--|----------------|----------------|---------------|----|----------|--------|---|----|----|----|---------|----------|--------|---|----|----|----|---------|----------|--------|---|----|----|----|--------|----------|--------|---|----|----|----|---------|------------------------------------------|--|----------|--|--|--------------------------------------|----------------|
| <b>Abender / Sender</b><br>Schaeffler Technologies, Herzogenaurach<br>Industriestrasse 1-3<br><br>DE 91074 Herzogenaurach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                   |                        | <b>Unsere Referenz-Nummer / our reference number</b><br><b>PFR19601HE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                      |                                                   |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |                   |                        | <b>Datum / Date</b><br>17.06.2019 12:02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                      | <b>Richtung / Direction</b><br>Ausgang / Outbound |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| <b>Beladestelle / Loading point</b><br>Versand<br><b>Ladetag / Loading date</b><br>06/17/2019<br><b>Ladeuhrzeit / Loading time</b><br>12:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |                   |                        | <b>Spediteur / Carrier</b><br>ML-Express & Logist 5100<br><b>Spediteur-Nr. / Carrier no.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                      |                                                   |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| <b>Empfänger / Receiver</b><br>Kunden-Nr. / Customer no. 24466<br><br>GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn<br>V Dei Ciclamini 4<br><br>IT 70026 MODUGNO<br><b>Kontakt / Contact</b> <b>Telefon / Phone</b> <b>E-Mail Adresse / Address</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |                   |                        | <b>Driver's name:</b><br><br><b>Mobile phone:</b><br><br><b>Licence plate no:</b><br><br><b>Eintreff-Datum / Required date</b><br>06/19/2019<br><b>Eintreff-Zeit / Required time</b><br>09:00                                                                                                                                                                                                                               |                                      |                                                   |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| <b>Shipping reference number</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                      |                                                   |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| <table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Type</th><th>Anzahl / Quantity</th><th colspan="2">Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th></th><th></th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th><th>kg</th></tr></thead><tbody><tr><td>49426190</td><td>Pallet</td><td>2</td><td>81</td><td>61</td><td>72</td><td>223,000</td></tr><tr><td>49426186</td><td>Pallet</td><td>2</td><td>81</td><td>61</td><td>72</td><td>205,000</td></tr><tr><td>49426425</td><td>Pallet</td><td>1</td><td>81</td><td>61</td><td>72</td><td>81,000</td></tr><tr><td>49426444</td><td>Pallet</td><td>3</td><td>81</td><td>61</td><td>72</td><td>377,000</td></tr><tr><td colspan="2"><b>Summe Packstücke / Amount parcels</b></td><td><b>8</b></td><td colspan="2"></td><td><b>Gesamt Gewicht / Total weight</b></td><td><b>886,000</b></td></tr></tbody></table> |        |                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                      |                                                   | Packstück / Parcel | Type | Anzahl / Quantity | Abmessung / Dimensions |  | cm | Gewicht / Weight | Reference number |  |  | Länge / Length | Breite / Width | Höhe / Height | kg | 49426190 | Pallet | 2 | 81 | 61 | 72 | 223,000 | 49426186 | Pallet | 2 | 81 | 61 | 72 | 205,000 | 49426425 | Pallet | 1 | 81 | 61 | 72 | 81,000 | 49426444 | Pallet | 3 | 81 | 61 | 72 | 377,000 | <b>Summe Packstücke / Amount parcels</b> |  | <b>8</b> |  |  | <b>Gesamt Gewicht / Total weight</b> | <b>886,000</b> |
| Packstück / Parcel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Type   | Anzahl / Quantity | Abmessung / Dimensions |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | cm                                   | Gewicht / Weight                                  |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| Reference number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |                   | Länge / Length         | Breite / Width                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Höhe / Height                        | kg                                                |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| 49426190                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Pallet | 2                 | 81                     | 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 72                                   | 223,000                                           |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| 49426186                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Pallet | 2                 | 81                     | 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 72                                   | 205,000                                           |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| 49426425                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Pallet | 1                 | 81                     | 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 72                                   | 81,000                                            |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| 49426444                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Pallet | 3                 | 81                     | 61                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 72                                   | 377,000                                           |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| <b>Summe Packstücke / Amount parcels</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        | <b>8</b>          |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Gesamt Gewicht / Total weight</b> | <b>886,000</b>                                    |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| <b>Kontakte beim Absender / Contacts ship from location</b><br>Veranlasser / Initiator<br>Hertlein, Kim PJXHMF-P01L1<br><br>hertlkm@schaeffler.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |                   |                        | <b>Bezahlung / Payment</b><br>Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird.<br>Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required.<br><br><b>Kostenelement / Cost element</b><br>0030-5321<br><br><b>Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:</b> |                                      |                                                   |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |
| <b>Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver</b><br>Datum / Date      Uhrzeit      Name<br>17/06/19      Pohnung      PSI 3687<br><br><b>Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee</b><br>Datum / Date      Uhrzeit      Name<br><br>19 GIU 2019<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                      |                                                   |                    |      |                   |                        |  |    |                  |                  |  |  |                |                |               |    |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |         |          |        |   |    |    |    |        |          |        |   |    |    |    |         |                                          |  |          |  |  |                                      |                |

# Übernahmebeleg

ML XZ 01907662.01

## INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-  
täglichen Abmachung den Bestimmungen des  
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag  
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)  
This carriage is subject, notwithstanding  
any contrary agreement with the  
Convention on the Contract in  
International Road Transport (CMR)  
Ce transport est soumis, nonobstant toute  
clause contraire, à la Convention relative  
au Contrat des Transports Internationaux  
de Marchandises par Route (CMR)

**1 Absender (Name, Anschrift, Land)**  
Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)  
Name  
ML Technologies  
Strasse  
A-100 Co. KG  
Ort  
Industriestraße 1-3  
Land  
91074 Herzogenaurach  
Post

**2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)**  
Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)  
Name  
GETRAG BAR  
Strasse  
VDEI CICLAMINI  
Ort  
70026 MODUGNO  
Land  
ITALY  
Post

**3 Auslieferungsort des Gutes**  
Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
Ort  
MODUGNO  
Land  
ITALY  
Post

**4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes**  
Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
Ort  
Industriestraße 1-3  
Land  
91074 Herzogenaurach  
Datum  
17.06.19

**5 Beigefügte Dokumente**  
Attached Documents / Documents annexes

**16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)**  
Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)  
Name  
ML  
Strasse  
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal  
Ort  
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800  
Land  
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819  
Post  
Info@ml-express.com  
www.ml-express.com

**17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)**  
Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)  
Name  
GABRIELUS FERROSA  
Strasse  
VIA D'AMERICA  
Ort  
70026 MODUGNO  
Land  
ITALY  
Post

**18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers**  
Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

**6 Kennzeichen und Nummern** Identity and Number / Marques et numéros  
**7 Anzahl der Packstücke** Number of packages / Nombre de colis  
**8 Art der Verpackung** Type of packages / Mode d'emballage  
**9 Bezeichnung des Gutes** Description of Goods / Nature de la marchandise  
**10 Statistiknummer** No. of Statistics / No. de statistique  
**11 Bruttogewicht in kg** Gross Weight / Poids brut, kg  
**12 Umfang in m³** Volume in / Cubage m³

**13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)**  
Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)  
**19 Zu zahlen vom:** payable by / À payer par:  
Fracht / Freight / Prix de transport  
Ermäßigungen / Reduction / Réductions  
Zwischensumme / Subtotal / Solde  
Zuschläge / Supplements / Suppléments  
Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires  
Sonstiges / Other / Divers  
Gesamtsumme / Total / Total à payer

**14 Rückerstattung** Reimbursement / Remboursement  
**15 Frachtzahlungsanweisungen** Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement  
**20 Besondere Vereinbarungen** special agreements / Conventions particulières

**21 Ausgefertigt in** Established in / Établi à  
**22 Ausgefertigt in** Established in / Établi à  
**23**  
**24 Güteempfehlung** Quality recommendation / Recommandation de qualité

**25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen**  
Information for the determination of the total distance, with border crossings  
**28 Berechnung des Beförderungsentgelts**  
Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport

**26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender**  
Im Sinne des anzuwendenden Tarifs  
**27**  
**29**

**Benutzte Genehmigungs-Nr.** used permit / Numéro de licence  
**Lademittel** angeliefert delivered / livrés  
**geladen** loaded / chargés  
**Differenz** Difference / Différence  
**EURO-Pal.**  
**Gitter-Box**  
**National**  
**Bilateral**  
**EU**  
**CEMT**

**1. Blatt (weiß)** 1st leaf (white)  
**Rechnung für Auftraggeber** Invoice for the client  
**2. Blatt (grün)** 2nd leaf (green)  
**Frachtführer** Carrier  
**3. Blatt (blau)** 3rd leaf (blue)  
**Empfänger** Addressee  
**4. Blatt (rot)** 4th leaf (red)  
**Absender** Sender

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
Les parties encadrées grasses doivent être remplies par le transporteur.

Export- und Import-Verfahren